## Kugelrückflussverhinderer, Ball-type non-return valve, Válvulas antirretorno esféricas

**Fig. 7520 PN 10 F6**

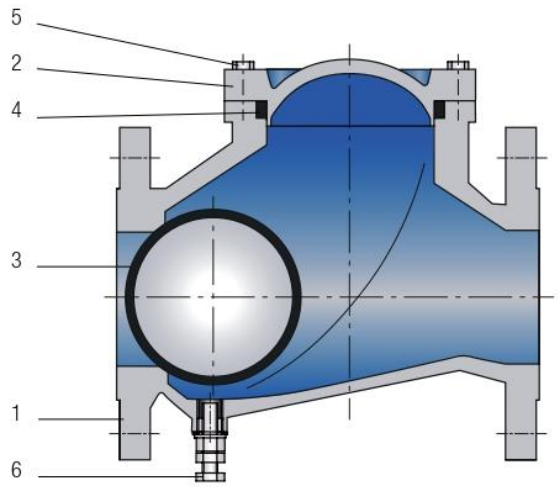
Legende Abkürzungen, Legend of abbreviations, Lista de abreviaciones

| Legende | | | Legend | Explicación |
|---|---|---|---|---|
| Art-Nr. | | Artikelnummer | Part number | Número de artículo |
| DN | | Nennweite | Nominal diameter | Ancho nominal |
| Fig. | | Figur | Figure | Figura |
| Pos. | | Position | Item | Posición |
| | kg | Gewicht | Weight | Peso |
| PN | bar | Nenndruck | Nominal pressure | Presión nominal |
| ØF | mm | Flansch | Flange | Brida |
| H | mm | Bauhöhe | Installation height | Altura de montaje |
| L | mm | Baulänge | Installation length | Longitud de montaje |

# Kugelrückflussverhinderer, Ball-type non-return valve, Válvulas antirretorno esféricas

**Fig. 7520 PN 10 F6**

Einzelteilliste, Individual parts list, Lista de piezas

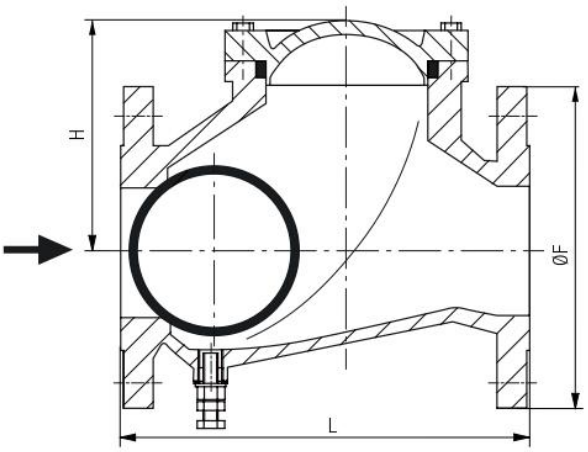



| Pos.<br>Item<br>Pos. | Bezeichnung<br>Designation<br>Denominación | Werkstoff<br>Material<br>Material | Werkstoff-Nr.<br>Material no.<br>N.º material | Bemerkungen<br>Comments<br>Observaciones |
|---|---|---|---|---|
| 1 | Gehäuse<br>Housing<br>Carcasa | EN-GJS-400-15 | EN-JS 1030 | |
| 2 | Deckel<br>Cover<br>Tapa | EN-GJS-400-15 | EN-JS 1030 | |
| 3 | Kugel<br>Ball<br>Esfera | Al<br>NBR | | -<br>Gummiert<br>Rubberised<br>Goma |
| 4 | Deckeldichtung<br>Cover seal<br>Junta de la tapa | NBR | | |
| 5 | Schrauben<br>Screws<br>Tornillos | A2 | 1.4301 | |
| 6 | Entlüftungsschraube<br>Bleed screw<br>Tornillo de purga | A2 | 1.4301 | |

# Kugelrückflussverhinderer, Ball-type non-return valve, Válvulas antirretorno esféricas

**Fig. 7250 PN 10 F6**

mit Kugel, with ball, con esfera



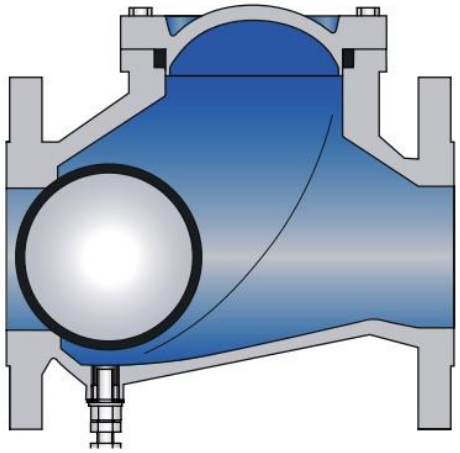

| Technische Angaben | Technical specifications | Datos técnicos |
|---|---|---|
| Baulänge nach EN 558-1 Reihe 48 (F6) | Installation length in accordance with EN 558-1 series 48 (F6) | Longitud de montaje según EN 558-1, serie 48 (F6) |
| Flansche nach EN 1092-2 | Flanges in accordance with EN 1092-2 | Bridas según EN 1092-2 |
| Min. Arbeitsdruck 0.3 bar | Min. working pressure 0.3 bar | Presión de trabajo mín. 0,3 bar |

| DN | L | ØF | H | kg | PN bar | Art-Nr. |
|---|---|---|---|---|---|---|
| **50** | 200 | 165 | 106 | 7.7 | 16 | 179471 |
| **65** | 240 | 185 | 129 | 11.2 | 16 | 179472 |
| **80** | 260 | 200 | 146 | 15.4 | 16 | 179473 |
| **100** | 300 | 220 | 194 | 21.7 | 16 | 179474 |
| **125** | 350 | 250 | 207 | 33.0 | 16 | 179475 |
| **150** | 400 | 285 | 240 | 45.3 | 16 | 179476 |
| **200** | 500 | 340 | 322 | 90.0 | 10 | 179487 |
| **250** | 600 | 405 | 388 | 163.0 | 10 | 179488 |
| **300** | 700 | 460 | 458 | 230.0 | 10 | 179489 |

# Kugelrückflussverhinderer, Ball-type non-return valve, Válvulas antirretorno esféricas

**Fig. 7250 PN 10 F6**

Einleitung, Introduction, Introducción



| Anwendungsbereich | Field of use | Ámbito de utilización |
|---|---|---|
| Kugelrückschlagventile sind besonders geeignet für Abwasser mit hohem Verstopfungsrisiko. | Ball-type non-return spring-loaded valves are particularly well suited to wastewater with a high risk of clogging. | Las válvulas antirretorno esféricas están especialmente indicadas para aguas residuales con un alto riesgo de obstrucción |
| **Vollschutz** | **Full protection** | **Protección total** |
| Die integrale blaue Epoxy- Dickbeschichtung (mind. 250 µm) schützt innen und aussen dauerhaft gegen Korrosion und bietet Langzeitsicherheit | The integral blue thick film epoxy coating (min. 250 µm) provides permanent protection against corrosion inside and out and offers long-term safety | El recubrimiento integral epoxi de alto espesor azul (mín. 250 µm) protege el interior y el exterior de forma duradera contra la corrosión y ofrece seguridad a largo plazo |
| **Hygienisch** | **Hygienic** | **Higiene** |
| Die glatte und porenfreie Epoxy- Innenauskleidung bieten einen umfassenden Schutz für Trinkwasser | The smooth and pore-free epoxy inner coating offers comprehensive protection for drinking water | El recubrimiento interior epoxi, liso y sin poros, ofrece una protección integral para agua potable |
| **Normen und Prüfungen** | **Standards and tests** | **Normas y ensayos** |
| Flansche nach EN 1092-2<br>Baulänge EN 558-1 Serie 48 (F6)<br>Prüfungen nach DIN 3230, Teil 3 | Flanges in accordance with EN 1092-2<br>Installation length EN 558-1 series 48 (F6)<br>Inspections in accordance with DIN 3230, Part 3 | Bridas según EN 1092-2<br>Longitud de montaje según EN 558-1, serie 48 (F6)<br>Ensayos según DIN 3230, parte 3 |
| **Technische Angaben** | **Technical specifications** | **Datos técnicos** |
| - Werkstoffe Spezifikation siehe Einzelteilliste<br>- Geringer Strömungswiderstand in Offenstellung<br>- min. Arbeitsdruck 0.3 bar<br>- Arbeitstemperatur - 10°C bis + 40°C | - For materials specification, see individual parts list<br>- Low flow resistance in open position<br>- Min. working pressure 0.3 bar<br>- Working temperature - 10 °C to + 40 °C | - Especificación de materiales, véase la lista de piezas<br>- Baja resistencia a la corriente en posición abierta<br>- Presión de trabajo mín. 0,3 bar<br>- Temperatura de servicio -10 °C a +40 °C |
| **Einbau und Betriebshinweise** | **Installation and operating instructions** | **Indicaciones de montaje y funcionamiento** |
| Nur horizontaler Einbau<br>Wartungsfrei | Only horizontal installation<br>Maintenance-free | Solo montaje horizontal<br>Exentas de mantenimiento |